Mepamsa

GARANTIA E INSTRUCCIONES DE USO

GARANTIA E INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

MODELO SLIM JET

(Bajo mueble / Sob móvel)

Manual de instrucciones
ÍNDICE

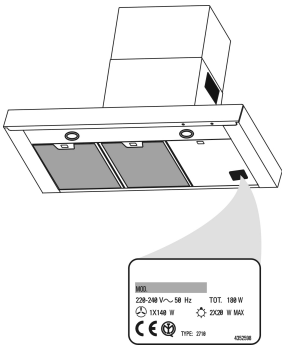
CONSEJOS Y SUGERENCIAS 4
CARACTERÍSTICAS 5
INSTALACIÓN 6
USO 8
MANTENIMIENTO 9

Manual de Instruções
ÍNDICE

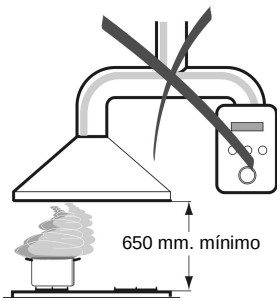
CONSELHOS E SUGESTÕES 11
CARACTERÍSTICAS 12
INSTALAÇÃO 13
UTILIZAÇÃO 15
MANTENIMIENTO 16

CONSEJOS Y SUGERENCIAS

INSTALACIÓN

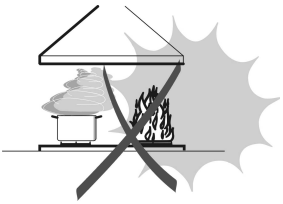


- El fabricante declina cualquier responsabilidad debida a los daños provocados por una instalación incorrecta o no conforme con las reglas.
- La distancia mínima de seguridad entre la encimera y la campana debe ser de 650 mm.
- Comprobar que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa situada en el interior de la campana.
- Para los aparatos de 1ª clase asegurarse de que la instalación eléctrica doméstica posea una toma de tierra eficaz.
- Conectar la campana a la salida del aire de aspiración mediante un tubo de 120 mm de diámetro como mínimo. El recorrido del tubo debe ser lo más corto posible.
- No conectar la campana a tubos de descarga de humos producidos por combustión (calderas, chimeneas, etc.).
- En el caso que en la cocina se utilice de manera simultánea la campana y otros aparatos no eléctricos (por ejemplo aparatos de gas), debe existir un sistema de ventilación suficiente para todo el ambiente. Si la cocina no posee un orificio que comunique con el exterior, hay que realizarlo para garantizar el recambio del aire.



USO

- La campana ha sido concebida exclusivamente para un uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina. No utilizarla de manera inadecuada.
- No dejar llamas libres de fuerte intensidad mientras la campana esté funcionando.
- Regular siempre las llamas de manera que éstas no sobresalgan lateralmente con respecto al fondo de las ollas.
- Controlar las freidoras durante su uso: el aceite muy caliente se puede inflamar.
- La campana no debe ser utilizada por niños o personas que no conozcan su uso correcto.

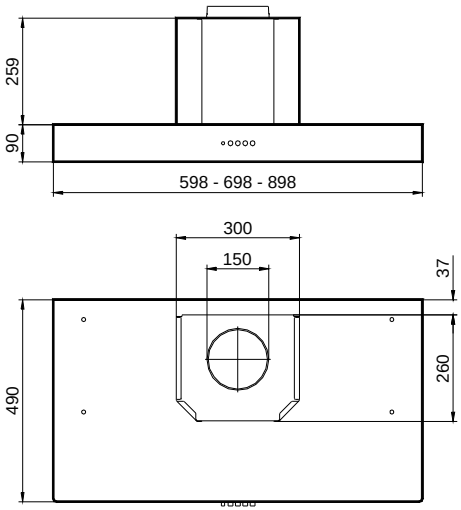


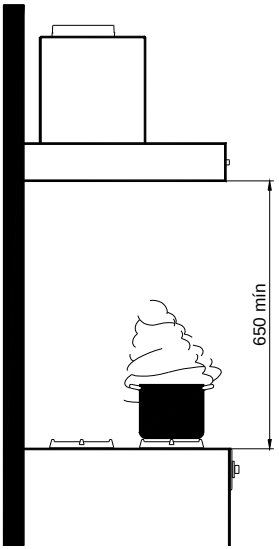
MANTENIMIENTO

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar la campana de la red eléctrica o apagar el interruptor general.
- Efectuar un mantenimiento escrupuloso e inmediato de los filtros, según los intervalos de tiempo aconsejados.
- Para limpiar las superficies de la campana es suficiente utilizar un trapo mojado y detergente líquido neutro.

CARACTERÍSTICAS

Dimensiones



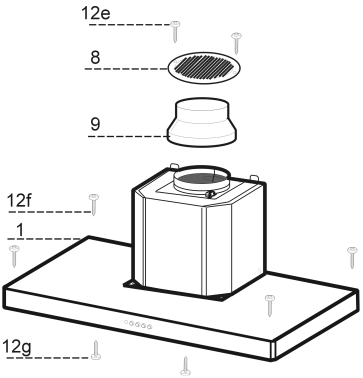


Componentes

Ref.	Cant.	Componentes del Producto
1	1	Cuerpo Campana dotado con: mandos, luz, filtros
8	1	Rejilla de dirección de salida del aire ø 125 mm.
9	1	Brida de reducción ø 150-120 mm.

Ref.	Cant.	Componentes de Instalación
12e	2	Tornillos 2,9 x 12,7
12f	4	Tornillos M4 x 35
12g	2	Tornillos 4 x 20

	Cant.	Documentación
	1	Manual de instrucciones



INSTALACIÓN

Taladrado y fijación

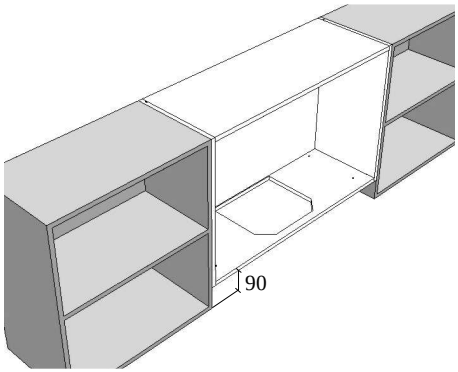


Fig. 1

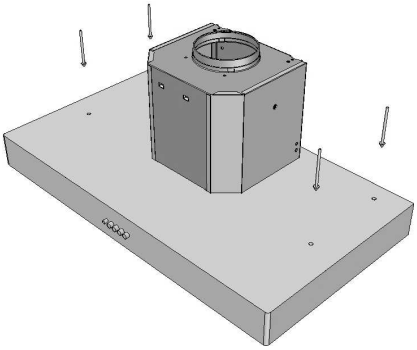


Fig. 2

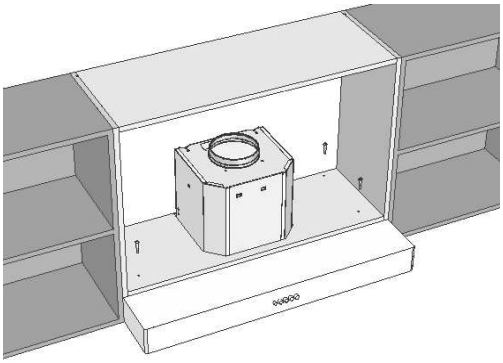


Fig. 3

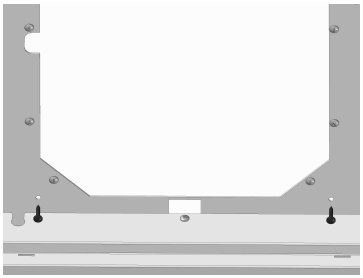
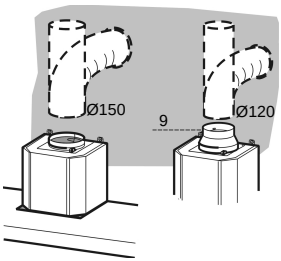


Fig. 4

- El fondo del armario debe colocarse a 90 mm. del borde inferior (Fig. 1).
- La parte superior de la campana presenta 4 orificios roscados destinados a la fijación de la misma (Fig. 2).
- Colocar la plantilla de montaje en la parte inferior del estante, de forma que el borde trasero de la misma quede enrasado con la pared. A continuación, con una broca de 5 mm. de diámetro, practicar 4 agujeros de acuerdo a lo reflejado en la citada plantilla. Cortar así mismo el hueco correspondiente a la caja del motor.
- **¡MUY IMPORTANTE!**: antes de proceder a la fijación de la campana, asegurarse de que la parte trasera inferior de la misma queda completamente pegada a la pared.
- Sujetar la campana con 4 tornillos de M5 x 35, incluidos en los accesorios de la misma.
- Sujetar la campana en la parte frontal con 2 tornillos de 4 x 20 directamente sobre el estante, aprovechando los 2 agujeros que hay en las esquinas de la caja motor (Fig. 4).

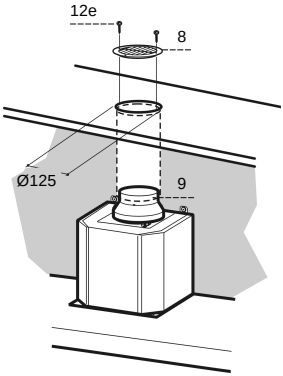
SALIDA DEL AIRE VERSIÓN ASPIRANTE



Para la instalación de la versión aspirante, conectar la campana al tubo de salida mediante un tubo rígido o flexible de ø150 o 120 mm, a discreción del instalador.

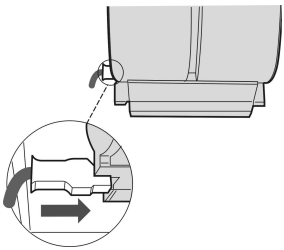
- Para la conexión con el tubo de ø120 mm, introducir la brida de reducción **9** en la salida del cuerpo de la campana.
- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas. Este material no se proporciona en dotación.
- Quitar, en caso de que existan, los filtros antiolor al carbón activo.

SALIDA DEL AIRE VERSIÓN FILTRANTE

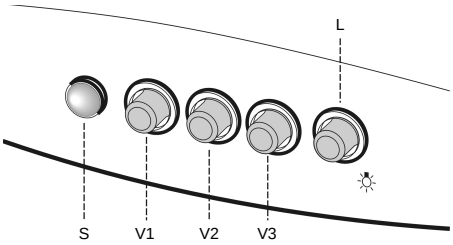


- Realizar un orificio de ø 125 mm en la repisa de encima de la campana.
- Introducir la brida de reducción **9** en la salida del cuerpo de la campana.
- Conectar la salida del cuerpo de la campana con la parte superior del mueble colgante mediante un tubo rígido o flexible de ø120 mm, a discreción del instalador.
- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas. Este material no se proporciona en dotación.
- Fijar la rejilla de dirección **8** en la salida del aire reciclado mediante los 2 tornillos **12e** (2,9 x 12,7) en dotación.
- Controlar que estén presentes los Filtros Antiolor al Carbón activo (no incluidos en la dotación de la campana).

CONEXIÓN ELÉCTRICA



- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.
- Quitar los Filtros antigrasa y asegurase de que el conector del Cable de acometida esté colocado correctamente en el enchufe del motor.



TECLA	FUNCIONES
L	Enciende y apaga la luz.
V1	Enciende y apaga el motor principal en 1ª velocidad. Simultáneamente, entra en funcionamiento el Sistema Jet. Esta posición es adecuada para un cambio de aire continuo, particularmente silencioso, en presencia de escasos vapores de cocción.
V2	Segunda velocidad del motor principal, permaneciendo en funcionamiento el Sistema Jet. Esta posición es adecuada para la mayoría de las condiciones de uso, dada la óptima relación entre la cantidad de aire tratado y el nivel de rumorosidad.
V3	Tercera velocidad del motor principal, interrumpiéndose el funcionamiento del Sistema Jet. Esta posición es especialmente adecuada para afrontar, incluso durante prolongados periodos de tiempo, las emisiones máximas de vapor.

Sistema Jet

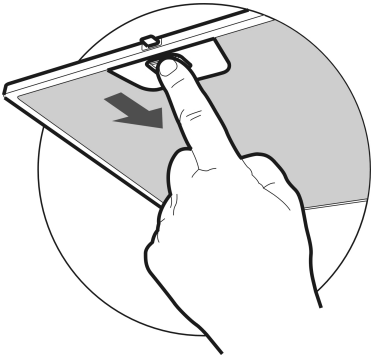
CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA JET

El modelo de campana que acaba de adquirir emite una cortina de aire por su parte frontal que conduce los humos a la zona de aspiración. Con la incorporación de este sistema se aumenta la eficacia de extracción a velocidades bajas de motor, disminuyendo el nivel de ruido y el consumo energético.

MANTENIMIENTO

Filtros antigrasa

- Los filtros de aluminio pueden lavarse a mano, con agua y jabón, o bien en el lavavajillas. Si se opta por el lavado en lavavajillas, es conveniente tener en cuenta las recomendaciones del fabricante del lavavajillas y del detergente. En cualquier caso, se optará por el programa corto o ecológico (50-60ºC), sin secado ni abrillantado. Un tratamiento incorrecto de los filtros puede perjudicar su aspecto estético, aunque no su eficacia de filtrado.

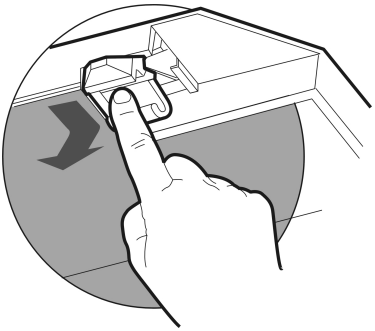


LIMPIEZA DE LOS FILTROS ANTIGRASA METÁLICOS

- Quitar los filtros, empujándolos hacia la parte posterior del grupo y tirando al mismo tiempo hacia abajo.
- Lavar los filtros evitando que se doblen, y asegurarse de que estén bien secos antes de volver a montarlos.
- Volver a montarlos prestando atención a que la manilla quede hacia la parte visible externa.

Filtro antiolor (Versión filtrante)

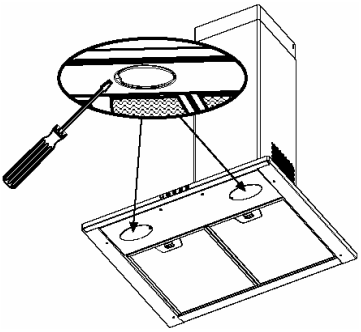
SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE CARBÓN ACTIVO



- No se puede lavar ni regenerar, se debe cambiar cada 4 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Quitar el filtro antigrasa metálico.
- Quitar el filtro antiolor de carbón activo saturado, operando en los enganches correspondientes.
- Montar el nuevo filtro enganchándolo en su asiento.
- Montar nuevamente el filtro antigrasa.

Iluminación

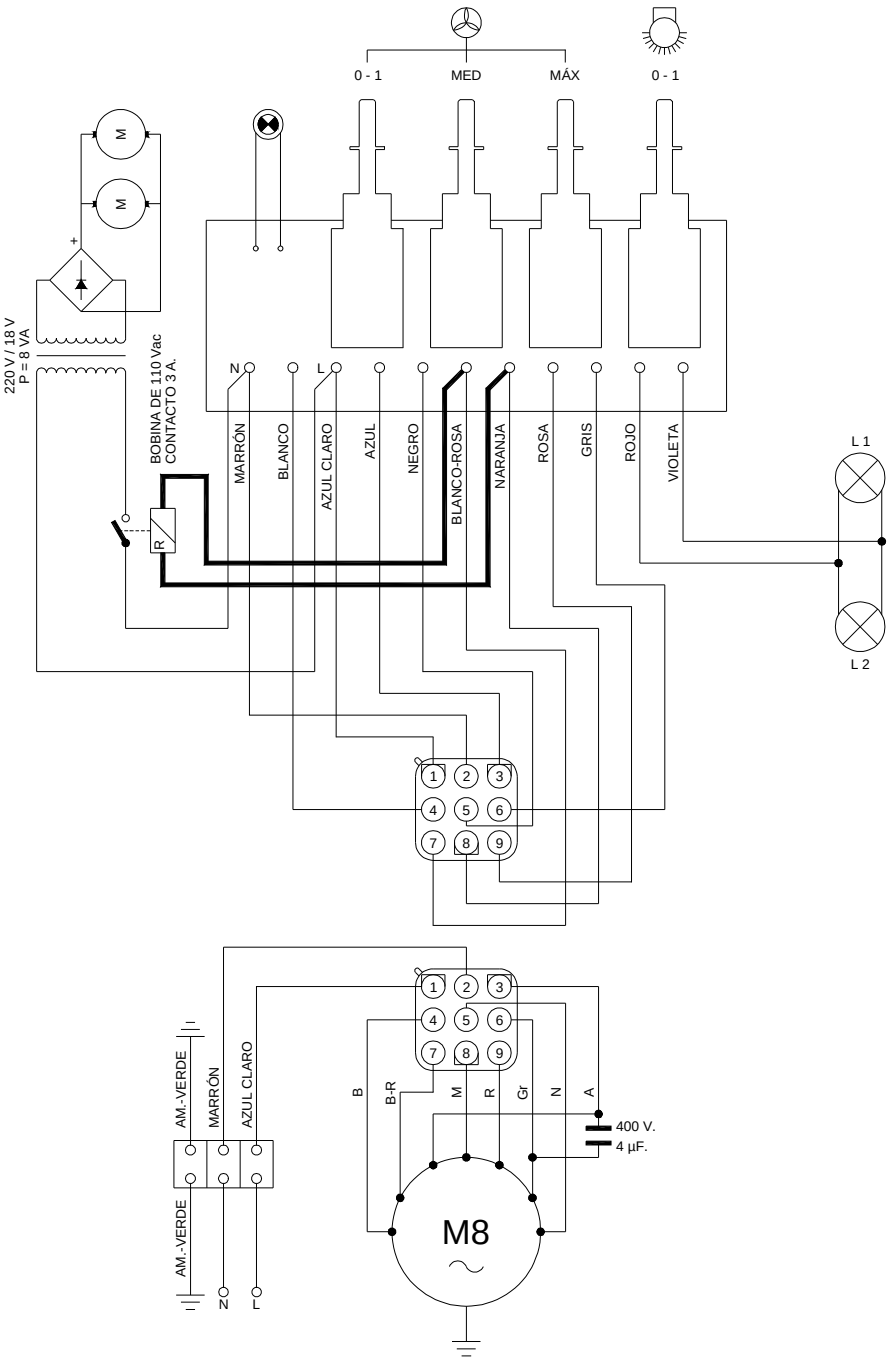
SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS



Lámparas incandescentes de 40 W.

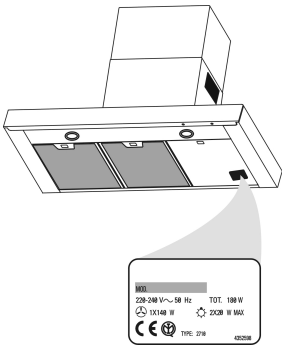
- Quitar el tornillo de sujeción y extraer el plafón de la campana.
- Desenroscar la bombilla.
- Sustituirla por una nueva, poniendo especial cuidado en que las características de ésta sean las mismas que la de la lámpara original.
- Montar nuevamente el plafón, fijándolo con el tornillo que se había quitado anteriormente.

Esquema eléctrico

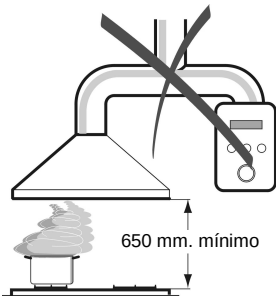


CONSELHOS E SUGESTÕES

INSTALAÇÃO

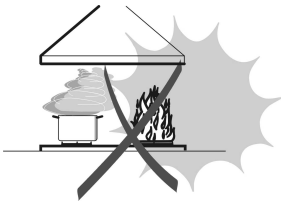


- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade pelos danos decorrentes de uma instalação não correcta ou feita não em conformidade com as normas da boa técnica.
- A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor deve ser de 650 mm.
- Verifique se a tensão da rede coincide com a indicada na placa de características aplicada no interior do exaustor.
- Para os aparelhos de Classe Iª , certifique-se de que a instalação doméstica garanta uma descarga correcta à terra.
- Ligue o exaustor à saída do ar aspirado utilizando um tubo de diâmetro igual ou superior a 120 mm. O percurso do tubo deve ser o mais breve possível.
- Não ligue o exaustor a tubos de descarga de fumaça produzida porcombustão (caldeiras, lareiras, etc...).
- Caso no mesmo local sejam utilizados quer o exaustor, quer aparelhos não accionados pela corrente eléctrica (por exemplo, aparelhos alimentados a gás), será preciso providenciar uma ventilação suficiente do aposento. Se a cozinha não possuir uma abertura que comunique com o exterior, providencie a sua realização para garantir a entrada de ar limpo.



USO

- O exaustor foi projectado para ser utilizado exclusivamente em ambientes domésticos, sendo a sua finalidade a de reduzir os odores de cozedura. Não utilize o aparelho de maneira imprópria.
- As chamas de forte intensidade não devem ficar descobertas enquanto o exaustor estiver a funcionar.
- Regule sempre as chamas de maneira que não sobressaiam do fundo das panelas.
- Mantenha as frigideiras sob controlo durante o uso: o óleo excessivamente aquecido pode inflamar-se.
- O exaustor não deve ser utilizado por crianças ou por pessoas não devidamente habilitadas à sua utilização correcta.

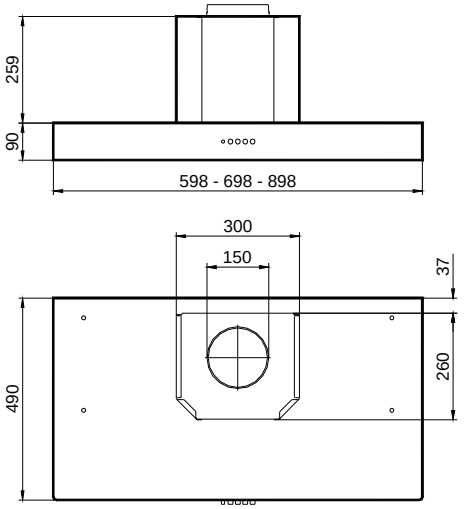


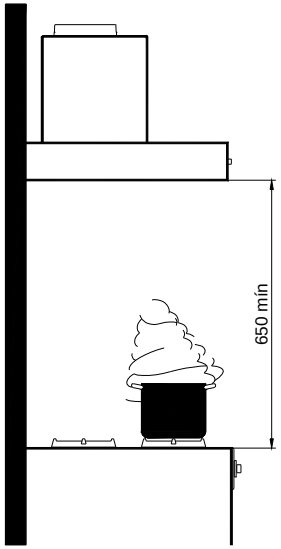
MANUTENÇÃO

- Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, desligue o exaustor tirando a ficha da tomada de corrente ou desligando o interruptor geral.
- Faça uma manutenção atenta e rápida dos filtros, respeitando os intervalos aconselhados.
- Para limpar as superfícies do exaustor, é suficiente utilizar um pano húmido e detergente líquido neutro.

CARACTERÍSTICAS

Dimensões



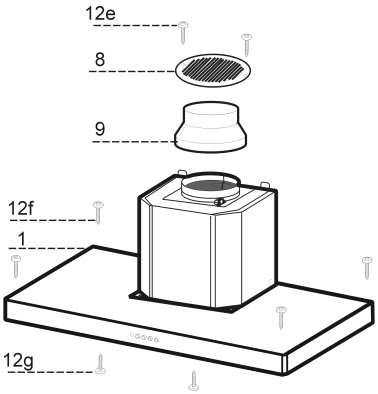


Componentes

Ref.	Qtd	Componentes do produto
1	1	Corpo do exaustor equipado com: Comandos, iluminação, grupo do ventilador e filtros
8	1	Grade direccionada de saída de ar ø 125 mm
9	1	Flange de redução ø 150-120 mm

Réf.	Qtd	Componentes de instalação
12e	2	Parafusos 2,9 x 12,7
12f	4	Parafusos M4 x 35
12g	2	Parafusos 4 x 20

	Qtd	Documentação
	1	Manual de Instruções



INSTALAÇÃO

Perfuração e fixação

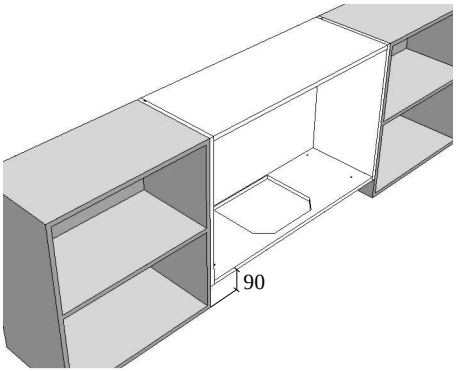


Fig. 1

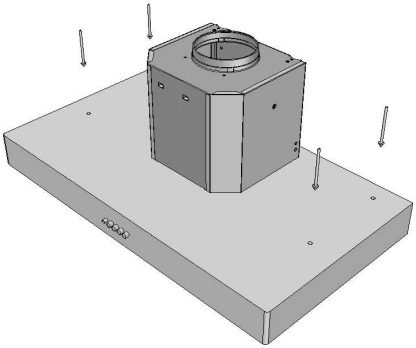


Fig. 2

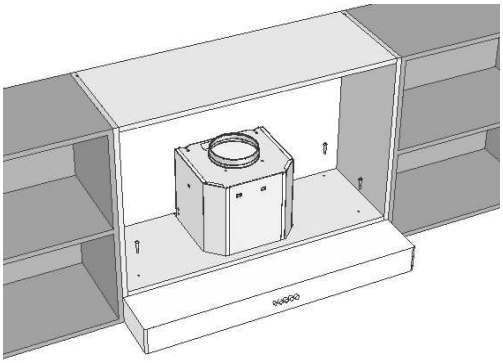


Fig. 3

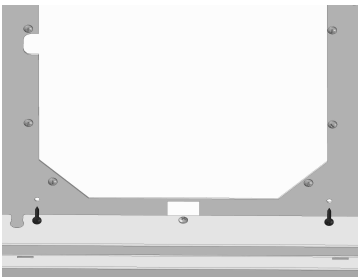
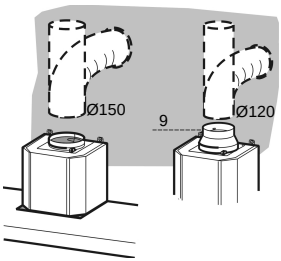


Fig. 4

- O fundo do armário deve ser colocado a 90 mm. da borda inferior (Fig. 1).
- A parte superior do exaustor mostra 4 orifícios roscados destinados à fixação do mesmo (Fig. 2).
- Colocar o molde de montagem na parte inferior da estante, de forma que a borda traseira do mesmo fique nivelada com a parede. De seguida, com uma broca de 5 mm. de diâmetro, fazer 4 buracos de acordo com o que se mostra no referido molde. Cortar ainda o espaço correspondente à caixa do motor.
- **MUITO IMPORTANTE!** Antes de proceder à fixação do exaustor, certifique-se que a parte traseira inferior do mesmo fica integralmente unida à parede.
- Fixar o exaustor com 4 parafusos de M5 x 35, incluídos nos acessórios do mesmo.
- Fixar o exaustor na parte frontal com 2 parafusos de 4 x 20 directamente sobre a estante, aproveitando os 2 buracos existentes nas esquinas da caixa do motor (Fig. 4).

Ligações

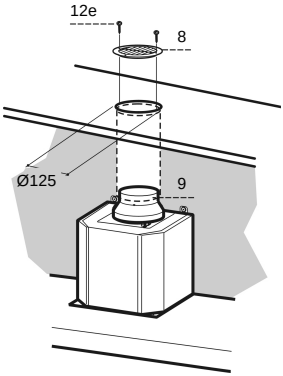
SAÍDA DO AR PARA A VERSÃO ASPIRANTE



Para a instalação na Versão Aspirante, ligue o exaustor ao tubo de saída utilizando um tubo rígido ou flexível de ø150 ou 120 mm; esta escolha deve ser feita pelo instalador.

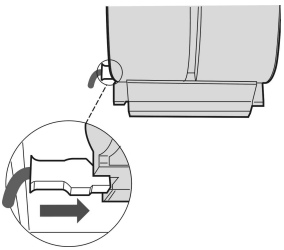
- Para a ligação com um tubo de ø120 mm, instale a flange de redução **9** na saída do corpo do exaustor.
- Fixe o tubo com braçadeiras de aperto adequadas. O material necessário não é fornecido com o aparelho.
- Tire os filtros anti-odor de carvão activo, se presentes.

SAÍDA DO AR PARA A VERSÃO FILTRANTE



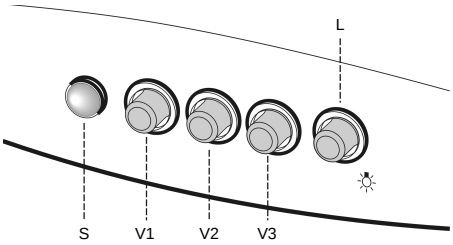
- Faça um furo de ø 125 mm na prateleira presente acima do exaustor.
- Instale a flange de redução **9** na saída do corpo do exaustor.
- Ligue a saída do corpo do exaustor com a parte superior do móvel suspenso utilizando um tubo rígido ou flexível de ø120 mm; esta escolha deve ser feita pelo instalador.
- Fixe a grade direccionada **8** na saída do ar reciclado com 2 parafusos **12e** (2,9 x 12,7) fornecidos com o aparelho.
- Certifique-se da presença dos filtros anti-odor de carvão activo (não fornecidos com o aparelho).

LIGAÇÃO ELÉCTRICA



- Ligue o extractor à alimentação utilizando um interruptor de dois pólos com uma folga de contacto de pelo menos 3 mm.
- Retire os filtros contra gordura (ver parágrafo da Manutenção) certificando-se de que o conector do cabo de alimentação está correctamente instalado na tomada existente do lado do ventilador.

UTILIZAÇÃO



TECLA	FUNÇÕES
L	Acende e apaga a luz.
V1	Liga e desliga o motor principal na 1ª velocidade. Simultaneamente, entra em funcionamento o Sistema Jet. Esta posição é adequada para uma renovação contínua de ar, particularmente silenciosa, na presença de reduzidos vapores de cocção.
V2	Segunda velocidade do motor principal, permanecendo em funcionamento o Sistema Jet. Esta posição é adequada para a maioria das condições de uso, dada a óptima relação entre a quantidade de ar tratado e o nível de rumorosidade.
V3	Terceira velocidade do motor principal, interrompendo-se o funcionamento do Sistema Jet. Esta posição é especialmente adequada para fazer face às emissões máximas de vapor, inclusive durante períodos de tempo prolongados.

Sistema Jet

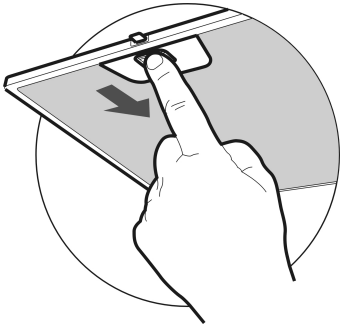
CARACTERÍSTICAS DO SISTEMA JET

O modelo de exaustor que acaba de adquirir produz uma cortina de ar na parte frontal que transporta os fumos para a zona de aspiração. Com a incorporação deste sistema aumenta-se a eficácia de extracção em velocidades baixas do motor, diminuindo o nível de ruído e o consumo de energia.

MANTENIMIENTO

Filtros antigordura

- Os filtros de alumínio podem lavar-se à mão, com agua e sabão, ou então na máquina de lavar louça. Se se optar pela lavagem na máquina de lavar louça, é conveniente ter em conta as recomendações do fabricante da máquina e do detergente. Em qualquer caso, optar-se-á pelo programa curto ou ecológico (50-60ºC), sem secagem nem brilho. O tratamento incorrecto dos filtros pode perjudicar a sua aparência estética, embora não prejudique a sua eficacia de filtragem.



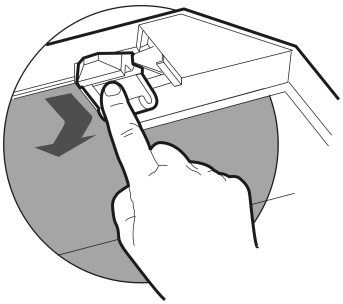
LIMPEZA DOS FILTROS METÁLICOS ANTIGORDURA AUTOPORTANTES

- Tire os filtros abrindo os respectivos engates.
- Lave os filtros evitando dobrá-los e deixe-os secar antes de os reinstalar.
- Reinstale-os lembrando-se de manter a pega virada para a parte visible exterior.

Filtro de carvão activado (Versão com recirculação)

SUBSTITUIR O FILTRO DE CARVÃO ACTIVADO

- O filtro não é lavável e não pode ser regenerado e deverá ser substituído aproximadamente de 4 em 4 meses, ou mais frequentemente em casos de grande utilização.
- Retire os filtros metálicos contra gordura.
- Retire o filtro de carvão activado que está saturado soltando os ganchos de fixação.
- Instale o novo filtro encaixando-o no respectivo lugar.
- Instale novamente os filtros metálicos contra gordura.

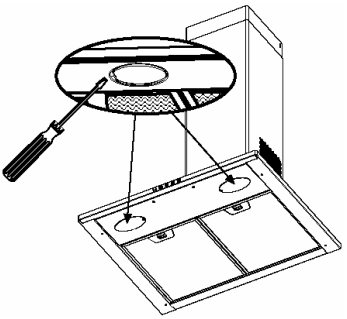


Iluminação

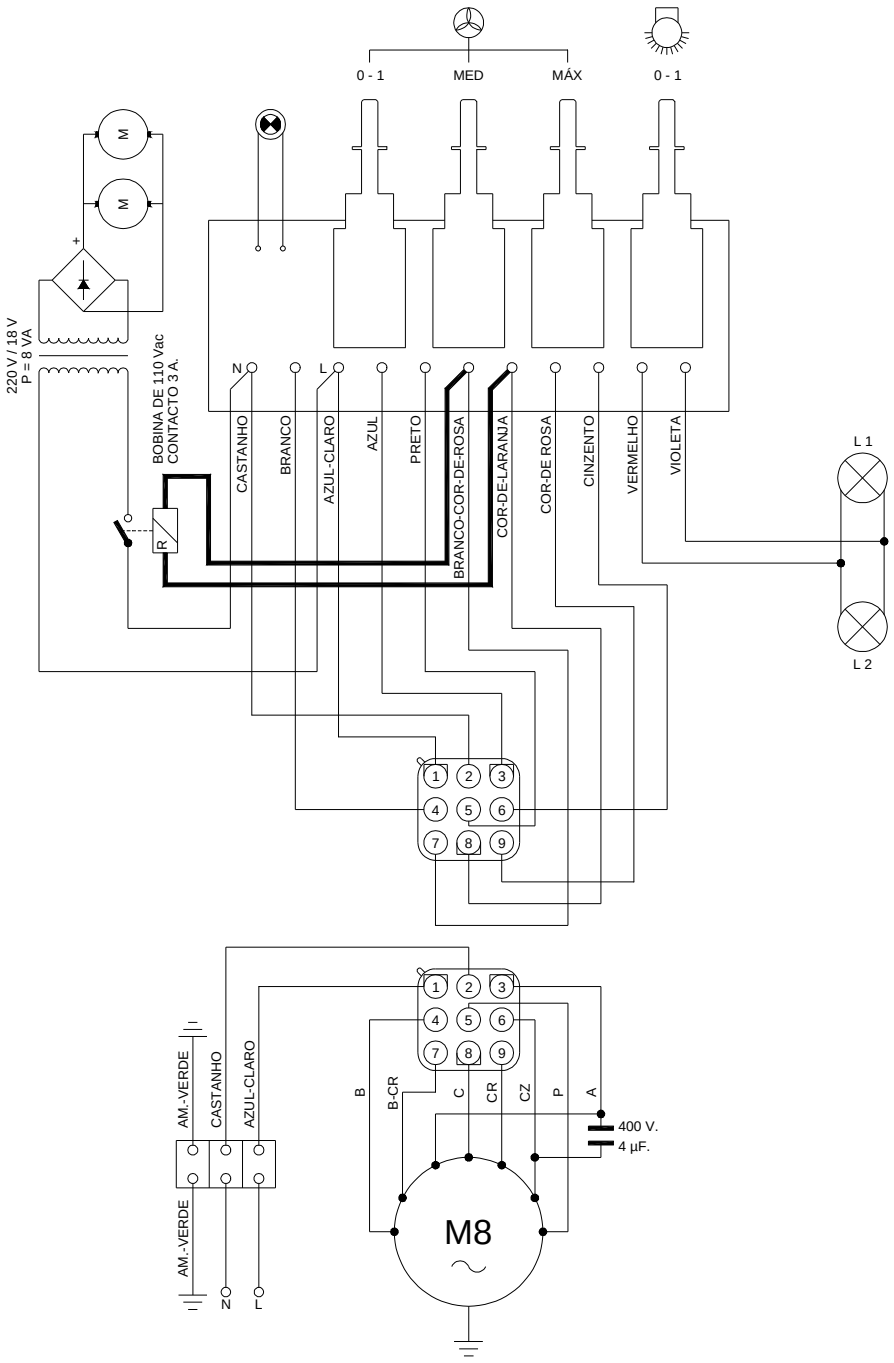
SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS

Lâmpadas incandescentes de 40 W.

- Retirar o parafuso de fixação e extrair a placa do exaustor.
- Desenroscar a lâmpada.
- Substitui-la por uma nova, tendo especial cuidado para que as características desta sejam as mesmas que as da lâmpada original.
- Montar novamente a placa, fixando-a com o parafuso que foi retirado anteriormente.



Esquema eléctrico



CONDICIONES DA GARANTIA

Mepamsa, S.A., compromete-se a reparar ou repôr de modo gratuito, por un periodo de DOIS ANOS, a partir da data de compra, por intermédio dos seus Serviços Técnicos autorizados, as peças cujo defeito provenha de causas de fabrico, assim como todos os encargos que origine a reparação.

Esta garantia não inclui: lâmpadas, cristais, plásticos nem peças estéticas reclamadas depois do seu uso inicial, nem avarias produzidas por causas alheias à fabricação, ou por usos não domésticos. O manuseamento do aparelho por pessoas alheias ao Serviço Técnico autorizado pela Mepamsa S.A., resulta a perda da garantia.

A intervenção nos aparelhos por causa não imputáveis ao produto (má instalação, falta de energia, deficiente limpeza dos filtros, etc.) resultará num encargo pela visita realizada pelo Técnico.

Antes de chamar o Serviço Técnico realize as comprovações básicas de instalação e uso que para cada aparelho tenham sido incluídas no livro de instruções.

Para ter direito a esta garantia é imprescindível acreditar por parte do cliente e perante o Serviço Técnico autorizado pela Mepamsa, S.A. a data de aquisição do produto mediante a FACTURA DE COMPRA o CEDULA DE HABITABILIDADE da vivenda no caso de electrodomésticos fornecidos em vivendas novas.

Guarde, por tanto, a factura de compra.

Perante a eventualidade de uma avaria, avise ao Serviço Técnico mais próximo autorizado pela Mepamsa S.A., entre os que figuram no directório adjunto e indique na sua chamada os dados de identificação do seu aparelho que figuram no presente documento. Todos os nossos Técnicos levam a correspondente identificação que os acredita como Serviço Técnico autorizado pela Mepamsa S.A. Exija a identificação.

ESTA GARANTIA É VALIDA UNICAMENTE PARA PORTUGAL

APARELHO: ..... NUMERO DE SERIE: .....

MODELO: ..... COR: ..... .

DATOS COMPRADOR

NOME: ..... DATA DE COMPRA: ..... / ..... / 20....

MORADA: ..... D.P.: ..... LOCALIDADE: .....

TELEFONE: ..... DISTRITO: ..... .

DATOS ESTABLECIMIENTO VENDEDOR

NOME: ..... DATA DE COMPRA: ..... / ..... / 20....

MORADA: ..... D.P.: ..... LOCALIDADE: .....

TELEFONE: ..... DISTRITO: .....

Mepamsa Carretera Zaragoza, km. 5 Telefone: (+34) 948 36 80 30 **31110 NOAIN (Navarra)**	Selo do Estabelecimento	CE Dir. 89/336/CEE 72/23/CEE

CONDICIONES DE GARANTIA

Mepamsa S.A. se compromete a reparar o reponer de forma gratuita en un período de DOS AÑOS, a partir de la fecha de compra y a través de sus Servicios Técnicos autorizados, las piezas cuyo defecto obedezca a causas de fabricación, así como todos los gastos que origine la reparación.

Esta garantía no incluye: lámparas, cristales, plásticos ni piezas estéticas reclamadas después del primer uso, ni averías producidas por causas ajenas a la fabricación, o por usos no domésticos. La manipulación del aparato por persona ajena al Servicio Técnico autorizado por Mepamsa S.A. significa la pérdida de la garantía.

La intervención en los aparatos por causa no imputable al producto (mala instalación, falta de energía, deficiente limpieza de los filtros, etc.) significará cargo por la visita realizada por el Técnico.

Antes de llamar al Servicio Técnico realice las comprobaciones básicas de instalación y uso que para cada aparato se incluyen en el libro de instrucciones.

Para tener derecho a esta garantía es imprescindible acreditar por parte del usuario y ante el Servicio Técnico autorizado por Mepamsa S.A. la fecha de adquisición del producto mediante la FACTURA DE COMPRA o CEDULA DE HABITABILIDAD de la vivienda en el caso de electrodomésticos suministrados en viviendas nuevas.

Guarde, por tanto, la factura de compra.

Ante la eventualidad de una avería, avise usted al Servicio Técnico más cercano autorizado por Mepamsa S.A. entre los que figuran en directorio adjunto a documentación técnica e indique en su llamada los datos de identificación de su aparato que figuran en el presente documento. Todos nuestros Técnicos van provistos del correspondiente carné que les acredita como Servicio Técnico autorizado por Mepamsa S.A. Exija su identificación.

ESTA GARANTIA ES VÁLIDA UNICAMENTE PARA EL TERRITORIO DEL ESTADO ESPAÑOL

APARATO: ..... NÚMERO DE SERIE: .....

MODELO: ..... COLOR: .....

DATOS COMPRADOR

NOMBRE: ..... FECHA COMPRA: ..... / ..... / 20 .....

DIRECCIÓN: ..... D.P.: ..... POBLACIÓN: .....

TELÉFONO: ..... PROVINCIA: .....

DATOS ESTABLECIMIENTO VENDEDOR

NOMBRE: ..... FECHA COMPRA: ..... / ..... / 20 .....

DIRECCIÓN: ..... D.P.: ..... POBLACIÓN: .....

TELÉFONO: ..... PROVINCIA: .....

Mepamsa

Carretera Zaragoza, km. 5
Teléfono: 948 36 80 30
31110 NOAIN (Navarra)

Sello del Establecimiento

CE

Dir. 89/336/CEE
72/23/CEE

CE

Dir. 89/336/CEE
73/23/CEE
93/68/CEE

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.